

中学古文評注

邵名尉
经传方

高中部分（上）

HONGXUE GUWEN PINGZUO



中学古文评注

(高中部分)

上

邵名尉 经传方 合编

宁夏人民出版社

一九八三年·银川

中 华 古 文 译 注

(高中部分)

上

邵名尉 经传方 合编

*

宁夏人民出版社出版

(银川市解放西街105号)

宁夏新华书店发行

宁夏新华印刷一厂印刷

*

787×1092 1/32 印张：14 字数：270千

1983年4月第1版 1985年1月第2次印刷 印数：38,301—172,300册

第一书号：7157·400 定价：1.72元

前　　言

本书是拙编《中学古文评注(初中部分)》的姊妹篇。它对全日制十年制学校高中语文课本中的四十三篇古代诗文，进行了注释和评析。本书分为上下两册出版：上册收入第一册、第三册的二十篇课文；下册收入第二册、第四册的二十三篇课文。可供中学语文教师和中学生参考，也可作为自学古文者的辅导读物。

为了给学校师生在教与学方面提供一些方便，帮助自学读者解决一些疑难问题，本书内容力求详备，每篇课文包括题解、评注、总评、译文、附录五个部分。

题解：注明课文出处，解释题义，介绍有关资料。

评注：就课文用夹注形式先注后评，有句评、层评、段评。由于各篇具体情况不同，评析详略也有所不同，有偏重内容的，有偏重思路的，有偏重写法的，不强求一律。

总评：对作品的思想内容和艺术形式进行综合的、概括的分析。

译文：全部采用直译，便于读者正确理解原文的意思。

附录：为读者提供一些有助于把握课文内容的参考资料，如作家及其作品简介、文学常识、节选文章的补足部分和图表等。

在编写本书的过程中，我们参阅了多种书刊资料，对近

人的研究成果颇多吸收采用，为节省篇幅，未一一标注；张定远、许振轩、汪济仁、黄其珠、方徽通等同志，对我们编写本书曾给予多方面的热情鼓励和大力支持，我们在此一并表示衷心的感谢。

编 者

一九八二年七月

目 录(上册)

- | | | |
|----|----------|--------------|
| 一 | 伐 榓 | 《诗 经》(1) |
| 二 | 硕 鼠 | 《诗 经》(12) |
| 三 | 邹忌讽齐王纳谏 | 《战国策》(22) |
| 四 | 察 今 | 《吕氏春秋》(35) |
| 五 | 国 痞 | 屈 原 (51) |
| 文 | 廉颇蔺相如列传 | 司马迁 (66) |
| 七 | 师 说 | 韩 愈 (100) |
| 八 | 游褒禅山记 | 王安石 (116) |
| 九 | 赤壁之战 | 司马光 (139) |
| 一〇 | 原 君 | 黄宗羲 (180) |
| 一一 | 孔雀东南飞 | (203) |
| 一二 | 谋 攻 | 《孙 子》(247) |
| 一三 | 论积贮疏 | 贾 谊 (265) |
| 一四 | 张衡传 | 范 晏 (278) |
| 一五 | 梦游天姥吟留别 | 李 白 (298) |
| 一六 | 茅屋为秋风所破歌 | 杜 甫 (314) |
| 一七 | 六国论 | 苏 洵 (327) |
| 一八 | 中山狼传 | 马中锡 (349) |
| 一九 | 游黄山记 | 徐宏祖 (386) |
| 二〇 | 促 织 | 蒲松龄 (408) |

一 伐 檀

《诗 经》

【题解】

《伐檀》选自《诗经·魏风》。

春秋时代的魏国，是周王朝同姓贵族的统治地区，在殷时原为芮（ruì）国，武王克殷，封姬姓，改号魏。它的故城在今山西省芮城县东北。魏国于公元前六六一年为晋献公所灭。因此，“魏风”产生的年代当约在公元前六六一年以前（注意：不能和后来三家分晋的魏国混淆起来）。

周代是奴隶制社会，周天子分封了许多诸侯国，这些奴隶制国家是建立在对奴隶的残酷的政治压迫和经济剥削的基础上的。那个时期的社会经济，主要是农业生产，奴隶主占有土地，奴隶们替他们白白耕种，除了把收获的全部粮食交给奴隶主以外，还要按时向奴隶主“献纳”，献出他们打猎得来的野兽，以及自己生产的布帛、蔬菜、瓜果等物。平时要给奴隶主服劳役，发生战争则要服兵役。这种剥削和压迫到了春秋中后期日益加重，奴隶们的生活也日益困苦，真比牛马还不如。而奴隶主阶级凭借政治上的权力，占有社会的一切财富，享受着奴隶们辛勤劳动的成果，过着骄奢淫逸的

生活。在这种极端残酷的压榨之下，奴隶们对于统治者必然要愤怒地进行反抗。《伐檀》、《硕鼠》就是在这样的社会情况下产生的。

伐檀，砍伐檀树。檀树木质坚实，古代常用作制造车子的材料。“伐檀”，这里用作篇名，《诗经》里的诗，通常用开头一句里的两个字作为全诗的题目。

【译注】

坎坎(kǎn kǎn)伐檀兮(xī)，坎坎：砍树的声音。兮：助词，用来舒缓

语气，相当于“啊”。○开篇即以连续而巨大的声响，表明劳动的艰辛，赞颂于“唱”。○劳动者坚韧和顽强，再现了奴隶们的劳动图景。置之

河之干兮。置：放。之：前一个是以代词，它，指檀。○上句写砍伐，树；后一个是结构助词，的。干：岸。○这句写搬运，

这就写出了整个劳动过程。河边成堆的河水清且涟(lán)猗

(yī)。且：连词，并且。涟：水面被风吹起的波纹。猗：助词，与“兮”作用相同。○这一句写伐木者在河

木者自河水的清澈联想到社会的污浊；用河水流得自在，反衬伐木者的不自由；由水面的水波，又引起伐木者的心潮。这句在诗中起联想，反衬和承上启下的

作用。○第一层，写奴隶们辛勤劳动的不稼(jià)不穑(sè)，

稼、穑：这里泛指农业劳动。胡取禾三百廛(chán)兮。胡：为什么

禾：粟子，在此泛指谷物、粮食。三百廛：许多捆。三百，表示数量多，不一定实数。廛，同“捆”，束（量词）。下文“三百亿”的“亿”同“缘”，

“三百囷”(gūn)的“囷”同“捆”，都是“束”的意思。不狩(shòu)不猎，狩：打猎的意思。古时冬天打猎为“狩”，夜间打猎为“猎”。胡瞻尔庭有县(xuán)貆(huán)

兮？ 瞠：望见。庭：院子。尔：人称代词，你。县貆：挂着的貆，县，○同“悬”。貆，幼小的貉，也称狗獾或猪獾，较珍贵的野兽。

通过两个质问，一针见血地揭露了剥削阶级残酷剥削人民的罪行，这是奴隶阶级觉醒的一种表现。前句从农业生产方面质问，后句从狩猎方面质问。句式相

同，内容各有侧重，都对剥削者的不劳 ○ 第二层，伐木者愤怒质问，揭发阶级而获、坐享其成表示了强烈的不满。○ 剥削的不合理。问得义正辞严。这是

全诗的中心。彼君子兮，不素餐兮！ 彼君子兮，不素餐兮；那些大人先生们呵，可不白吃

饭啊！这是讽刺不劳而获的剥削阶级的反话。彼，指示代词，那。君子，指白吃饭的剥削者，这里虽用了敬称，实含贬义。素餐，白吃，指不劳而食。下文

“素食”、“素飧” ○ 第三层，伐木者用反语给不劳而食的寄生虫以辛辣的(sūn)意思相同。○ 讽刺，表现了劳动者对剥削者无比蔑视、憎恨的感情。

在这幽默的讥诮里，○ 第一层写伐木者“伐”，“斮”而无获，第二层写剥削燃烧着反抗的怒火。○ 者不劳而“取”、“悬”，第三层写伐木者斥责、讽刺

剥削者。阶级的对立，剥削的罪恶，伐木者的不平，极有层次、极鲜明地表现了出来。

坎坎伐辐兮， 辐：车轮中间的辐条，这里指制辐的木材。下文“伐轮”的“轮”用法相同。

置之河之侧兮。 侧：旁边。 河水清且直猗。 直：平。形容水

面平静，没有波浪。不稼不穑，胡取禾三百亿兮 不狩

不猎，胡瞻尔庭有县特兮？ 特：三岁的兽。一说四岁的兽。○ 再次质问。

彼君子兮，不素食兮！ 再次斥责。

坎坎伐轮兮，置之河之濘(chún)兮

灌：水边。河水清且沦猗。 沦：细小的波纹。不稼不穑，胡取

禾三百囷兮？ 不狩不猎，胡瞻尔庭有县

鶉(chún)兮?鶉:鸟名,就是○又一次质问。
君子兮,不
素餐兮! 又一次斥责。

【总评】

《伐檀》是一首伐木奴隶反抗奴隶主的民歌。它用冷嘲热讽的语言，强烈地抨击了奴隶主“不劳而获”，奴隶“劳而不获”的社会现实，表现了奴隶们的不满和愤恨，反映了当时十分尖锐的阶级矛盾。

这首诗采用“兴”的手法，以反问、责问语气，用“伐檀”、“伐辐”、“伐轮”三种不同的提法反复叙写。先写河边自然美景（河水清清，微波荡漾，多么自由自在），以引起伐木者劳动艰辛的描写，再写奴隶主不劳而获的寄生生活。而且从奴隶们劳而不获与奴隶主不劳而获的鲜明对照中，发出强烈反抗的声音：“不稼不穑，胡取禾三百廛兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县貆兮？”这就是对那些过着寄生生活的奴隶主的严厉的斥责，表达了奴隶们的愤懑和觉醒的思想情绪。一边是终年辛劳，不得温饱；一边是饱食终日，无所事事，却稻谷满仓，野味满庭，这是多么不合理的现实，难怪奴隶们要一再诘问“为什么”。这两个诘问，就象一把刺向奴隶主黑心窝的利剑，闪烁着阶级仇恨的光芒。最后两句“彼君子兮，不素餐兮”是反话，是对上面两个诘问的回答，揭示了产生这种不合理现象的社会根源——阶级剥削，讽刺了不劳而获的奴隶主贵族，把对奴隶主的无比憎恨和愤懑之情推向了高峰，以激起人们的仇恨。

《伐檀》体现了《诗经》的现实主义创作精神，反映了

阶级剥削的实质和当时阶级之间的基本关系：生产者不是产品的所有者，产品的所有者不是生产者。《伐檀》的巨大意义还在于：正确地反映了奴隶斗争的思想和情绪。它将不合理的剥削制度当作主要的攻击目标，从而使现实的真实和奴隶斗争思想的真实得到了统一的反映。它不是哀伤的诉苦，而是愤怒的斥责；它不是根据生活困苦提出问题，而是根据合理与否提出问题。诗人从合理的信念出发，以追求真理的姿态在战斗。诗中的奴隶是作为巨人的形象出现的。

诗分三章，各章的内容差不多，只是换了语气词“兮”（“猗”）字前押韵的那个字，这样，全诗就形成了反复吟咏的形式。这种形式，在《诗经》中是最常见、最典型的格式，因为它原是传唱于口头的。反复回环，既便于记忆，又可加深听者、读者的印象。《伐檀》正是在反复吟咏中，扩大了描写范围，逐步加深了对剥削者的怨愤和仇恨，加强了诗歌的控诉力量和抒情效果。

《伐檀》的另一特点是：用丰富的辞藻表现了较为复杂的内容。三章同是说伐木，却有“伐檀”、“伐辐”、“伐轮”三种不同的说法，可见所有造车用的木材都是奴隶们砍来的，说明奴隶们有干不完的活。同是说河边，也有“河之干”、“河之侧”、“河之𣸣”三种不同的说法，可以想见木材之多。同是描写河水，有“清且涟”、“清且直”、“清且沦”三种不同的说法，可见作者观察入微，描绘如画。同是说剥削者的残酷压榨，有“三百廛”、“三百亿”、“三百囷”三种说法，可见剥削的粮食数量之多。同是说剥削者存放的禽兽类，有“县貆”、“县特”、“县鹑”三种说法，可见品类之繁。同是说不白吃闲饭，有“不素餐”、

“不素食”、“不素飧”三种说法，足见统治者是一群贪得无厌的吸血鬼。在短短的篇幅里，在短短的句子中，重章叠句，回环往复，能运用这么丰富的词语，表达出奴隶们劳动的繁重，唱出奴隶们内心的愿望，反映出奴隶社会阶级对立，呈现出当时的社会面貌，是这首诗遣词造句方面的特点，也显示了反复吟咏的作用。

【译文】

坎坎地砍伐檀树呵，
(砍了檀木)放在河岸上呵。
河水清清闪动着波纹呵。
(那)不耕种也不收割(的人)，
为什么拿走千万捆栗子呵?
(那)不围狩也不打猎(的人)，
为什么看到你家庭院挂满了猎獾呵?
那些大人先生们呵，
可不白吃饭呵!

坎坎地砍下檀树造车辐呵，
砍来檀木放在河边上呵。
河水清澈又平静呵。
(那)不耕耘又不收割(的人)，
为什么掠取千捆万捆的栗子呵?
(那)不围狩又不打猎(的人)，
为什么看到你家庭院挂满了小野兽呵?
那些大人先生们呵，

可不是白白地吃闲饭呵！

坎坎地砍下檣树造车轮呵，

砍好木头放在河边上呵。

河水清清又起波纹呵。

(那)不种不收(的人)，

为什么夺取千捆万捆的粟子呵？

(那)不围狩又不打猎(的人)，

为什么看到你家庭院挂满了鵲鹑呵？

那些大人先生们呵，

可不是白白地吃闲饭的人呵！

【附录】

—

《诗经》是我国最早而又一直受到人民喜爱的一部诗歌总集，存诗三百零五篇。原称为《诗》或《诗三百》，汉代儒者想把这部书神圣化，才有了《诗经》这个名称。它收集了西周初期（公元前十一世纪）至春秋中叶（公元前六世纪）约五百年的诗歌作品。成书时代，约在春秋后期。

《诗经》可以说是奴隶社会后期诗歌的选本，它表现了那个时期的人民生活和社会面貌，是我国现实主义文学的起点。

那时我们的祖先大都是勤劳勇敢、喜爱舞蹈、能说会唱的好手。从他们所遗留下来的这些歌词里，我们可以知道他们是为谁歌唱，歌唱什么和怎样歌唱的。这些歌词，叫做

“诗”。诗歌是奴隶社会的主要文学形式。这些诗有的入乐、入谱。《诗经》里的诗，在当时都是入过乐、有过谱的。这些诗，由创作到经过口头流传到文字记录，由搜集经过淘汰保存了下来。

《诗经》按乐调分为“风”、“雅”、“颂”三大类。

“风”，是地方乐调，按其流传地区分为十五《国风》，即周南、召南、邶风、鄘风、卫风、王风、郑风、齐风、魏风、唐风、秦风、陈风、桧风、曹风、豳风（分布在今陕西、山西、河北、山东、河南、湖北一带），共一百六十篇。从这些民歌里，我们可以听到古代歌咏劳动和爱情的声音，以及人民对虐政诅咒的声音，也可以看到战士的雄姿和贵族老爷的丑态，还仿佛可以嗅出当时我国北方平原上黄土、黑黍的香气，连着汗珠和血腥……。“风”在《诗经》里占了很大的比重，是《诗经》的精华，具有一定的进步意义，应当给予充分肯定。“雅”，分“大雅”和“小雅”，共一百零五篇。其中“大雅”三十一篇，“小雅”七十四篇。“大雅”是古典音乐，“小雅”是当时的新音乐。“雅”诗大部分是奴隶主贵族和官吏的作品，也有一部分民歌。内容涉及到周代生活的很多方面。其中有些政治讽刺诗，批判和揭露了黑暗现实，反映了中国社会由奴隶制转为封建制时期各个不同的阶级和阶层的政治愿望，具有一定的认识意义。“颂”，分《周颂》、《鲁颂》、《商颂》，共四十篇，都是奴隶主阶级对天帝和祖先歌功颂德的东西，其中部分祀神祭祖、赞美业绩的上层统治者的作品，提供了关于周的兴起、周初经济制度和生产情况，具有一定的史料价值。“颂”诗形式呆板，语言比较枯燥。从《诗经》乐歌的演奏来推测，大概

“风”是独唱和齐唱，“雅”有伴奏，“颂”是连着舞的。

我国奴隶社会的民歌，已经具备了我国民歌的一些传统特点。它们精练、简朴、押韵、整齐，便于传诵，便于记忆，而且诗与歌不可分，当时都是配上曲子来歌唱的。由于音乐上的关系，往往出现重章叠句，读者可以在反复咏唱之中，更好地深入领悟作品的思想感情。

古人把《诗经》的表现手法归纳为“赋”、“比”、“兴”三种。赋，是直接地陈述铺叙，给人以明快之感；比，是以此喻彼地打比方，使抽象的事理具体化；兴，就是由此及彼，托物起兴，它意趣含蓄，耐人寻味。运用比兴手法，有效地加强了诗的形象化。

在诗体方面，《诗经》以四言为主，但有时为了抒发思想感情的需要，也可以打破四言的框框，这就使得诗歌的形式活泼自由。在遣词方面，善于运用重言、双声和叠韵。为了便于传诵和使音韵和谐，使用了各种各样的押韵方法，其中以隔句押韵的为最多；这对后代诗歌的用韵影响很大。

《诗经》是我国文学的光辉起点。它的出现，以及它的思想性和艺术成就，是我国文学发达很早的标志，在我国乃至世界文化史上，都占有很重要的地位。特别是民歌部分所表现的“饥者歌其食，劳者歌其事”的现实主义传统，对后世文学的影响最大。它推动诗人、作家去关心国家的命运和人民的疾苦，把诗歌看成是服务于政治，反映人民生活的一种手段。因此，后世一些作家在反对形式主义倾向时，常以恢复风雅为号召。

这部诗歌总集，是当时统治阶级为适应其反动统治的需要而编集的，对民歌部分，特别是民歌中的反抗精神，已有

很多篡改。两千多年来，封建地主阶级文人对它的思想内容，又有不少歪曲，这些都必须加以剔除与批判。另外，《诗经》还有不少“雅”诗和“颂”诗是属于统治阶级的庙堂文学和宫廷文学的，后世一些封建文人，把这些继承下来，用以歌颂统治阶级的文治武功和祖先的“圣明”，成为他们献媚取宠的手段，历代礼乐志中所载的庙郊歌、燕射歌，以及虚夸的赋、颂、铭、诔等，大都属于这一类作品。

二

诗义重章互足

“伐檀”、“伐辐”、“伐轮”前后结合起来，表达的意思是“伐檀以为辐”，“伐檀以为轮”。如果单看“伐辐”、“伐轮”是不好理解的，因为不能说是砍伐车辐、车轮本身。原来这是《诗经》中特有的一种表达方式，在一篇诗中，前后章相应的词句，合起来表达一个完整的意思。有人把这种现象称之为“诗义重章互足”，并说：“诗三百篇皆古乐章，其章句措置之法，往往异于他文。故有辞意限于字句音节不能全具者，则以前后章互足其义。”我们可以按照这种认识去分析其他诗中类似的句法。如《魏风·将仲子》，第一章“将仲子兮，无逾我里”；第二章“将仲子兮，无逾我墙”；第三章“将仲子兮，无逾我园”。逾里，是说越过里墙；逾园，也是逾墙。其义也是重章互足。又《郑风·大叔于田》，三章开头分别为“叔于田，乘乘马”，“叔于田，乘乘黄”，“叔于田，乘乘鸨”。三章都是说叔于田，乘着四匹马（第二个“乘”字是四的意思），只是逐章把马

的特点补足。“鸨”是“剽”的假借字。三章合起来就是叔于田，乘着四匹黄骠马。又《小雅·鹤鸣》首章云，“他山之石，可以攻错”；次章云，“他山之石，可以攻玉”。古人治玉，要用石头慢慢地磋磨，用来磋磨的石头就叫“错”。这诗首章言石可以为错，为错干什么，没有说。两章合起来，意思就完备了，即“他山之石，可以为错以攻玉”。这些，都是诗义重章互足的典型例子。

三

《诗》三百篇，皆出北方，而黄河为中心。其十五国中，周南、召南、王、桧、陈、郑在河南，邶、鄘、卫、曹、齐、魏、唐在河北，豳、秦则在泾渭之滨，疆域概不越今河南、山西、陕西、山东四省之外。其民厚重，故虽直抒胸臆，犹能止乎礼义，忿而不戾，怨而不怒，哀而不伤，乐而不淫，虽诗歌，亦教训也。然此特后儒之言，实则激楚之言，奔放之词，《风》《雅》中亦常有，而孔子则曰：“《诗》三百，一言以蔽之，曰：思无邪。”后儒因孔子告颜渊为邦，曰“放郑声”。又曰：“恶郑声之乱雅乐也。”遂亦疑及《郑风》，以为淫逸，失其首矣。自心不净，则外物随之，嵇康曰：“若夫郑声，是首音之至妙，妙音感人，犹美色惑志，耽槃荒酒，易以丧业，自非至人，孰能御之。”（本集《声无哀乐论》）世之欲捐窈窕之声，盖由于此，其理亦并通于书。

鲁迅：《汉文学史纲要》